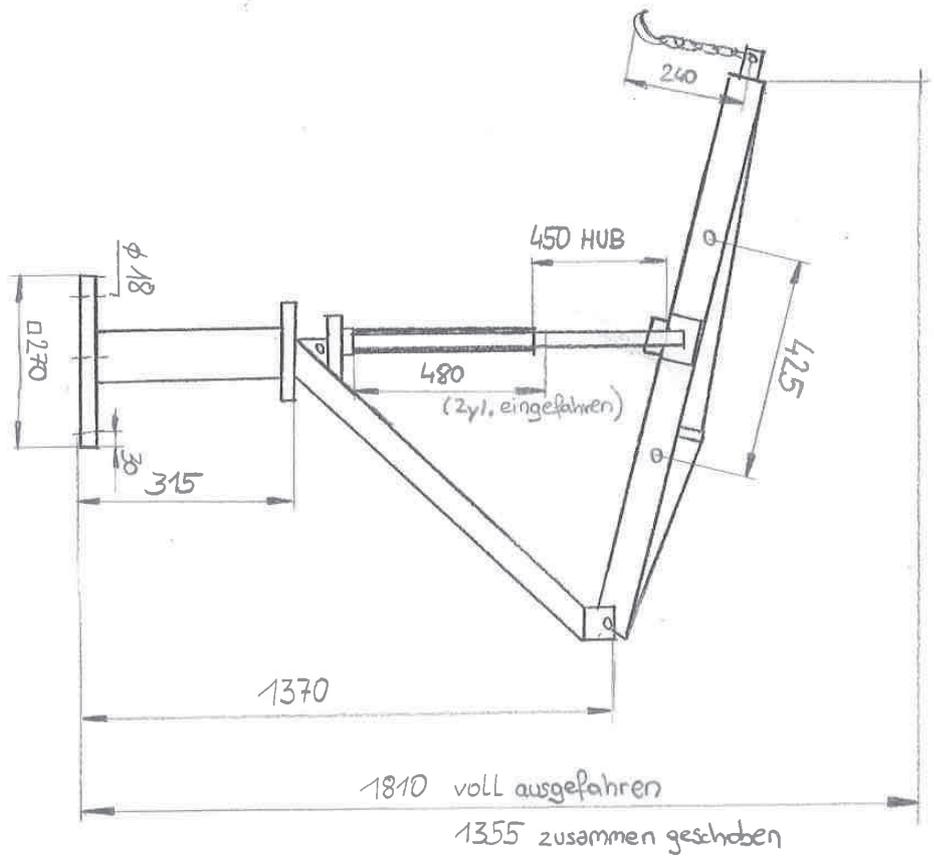


# Bedienungsanleitung



# 1. Allgemeine Informationen

Bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen bitten wir Sie dieses Handbuch vollständig und sorgfältig durch zu lesen. Vergewissern Sie sich das Ihnen der Inhalt voll verständlich ist um Unfälle durch fehlerhafte Anwendung zu verhindern.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur korrekter Installation, Betrieb und Wartung des beschriebenen Gerätes. Bei Nutzung und Betrieb eines Autokrans entstehen unterschiedliche Risiken welche zu Personen oder Sachschaden führen können. Alle Personen welche mit Wartung, Pflege und Nutzung des Gerätes belastet sind sollen bestens vertraut mit dem Inhalt dieser Bedienungsanleitung sein. Zum Schutz vor Personen und/oder Sachschaden bitten wir Sie die Anweisungen, welche in dieser Bedienungsanleitung ausführlich beschrieben werden, immer verantwortlich zu befolgen.

Jeder Mammuth Autokran wird gemäß der Maschinen-Richtlinie 2006/42/CE produziert. Jeder Autokran wird mit Bedienungsanleitung, Konformitätserklärung und Wartungsprotokoll geliefert. Bitte Verwahren und dokumentieren Sie diese Unterlagen sorgfältig.

Da wir unsere Qualität hoch halten und somit ständig verbessern führen wir dauernd Verbesserungen an unseren Geräten durch Valkenpower bv. (Inhaber " Mammuth ") behält sich somit das Recht, Spezifikationen, des in diesem Handbuch beschriebenen Gerätes, zu ändern.

## 2. Sicherheitsvorschriften

1. Der Autokran darf ausschließlich durch einen autorisierten Mechaniker/Betrieb aufgebaut werden!
2. Vergewissern Sie sich das der Autokran Tauglich und korrekt montiert wird.
3. Nur Personen die den Gefahren und Anleitung völlig verstehen, dürfen den Kran nützen.
4. Bitte beachten Sie jederzeit dass der Autokran in keinem Fall überladen werden. Die maximale Belastung ist 900 Kg.
5. Kontrollieren Sie das Gerät vor JEDER Anwendung, stellen Sie das Gerät sofort außerhalb Betrieb wenn Sie einen Defekte feststellen. Lassen Sie Reparatur durch spezialisierten Betrieb/Fachmann durchführen und nützen Sie nur original Mammuth-Teilen.
6. Sichern Sie das Fahrzeug mit der Handbremse vor dem Aufzug! Starten Sie in keinem Fall mit dem Hebevorgang wenn das Fahrzeug sich noch in einem beweglichen Zustand befindet.
7. Sperren Sie während des Hebevorgangs die drehende Position durch die Klemmschraube (18) an zu ziehen!
8. Bei Verlängerung des Arms ist es höchste Priorität dass die maximale Belastung NICHT überschritten wird folgen Sie die Markierungen auf den Arm.
9. Halten Sie den Last immer stabil, Vorsicht, wenn Sie lange, breite oder hohe Lasten heben, dies kann die Stabilität des Kranes auswirken. Halten Sie den Last und Kran unter Kontrolle zu allen Zeiten.
10. Das Schwenken der Belastung erst dann einsetzen wenn die gewünschte Höhe erreicht ist!
11. Vergewissern Sie sich das alle Schrauben und Muttern gut fest sind bevor Sie heben gehen!
12. Beschädigte oder abgenutzte Teile dürfen, aus Sicherheitsgründen nur durch original Mammuth Teile ersetzt werden.

13. Heben oder transportieren Sie bitte niemals über Personen. Wenn Material von dem Hebe teil fällt kann dies zu schwerem Unfall oder gar Todesfall führen.
14. Lassen Sie nie angehobene Last unbeaufsichtigt stehen ohne besondere Vorkehrungen getroffen zu haben. Beachten Sie auch dass sich niemand unter der gehobenen Last befindet! Fall der Last kann zu schweren Verletzungen, Todesfall und Sachschaden führen.

## 3. Montage

### *Auspacken*

Stellen Sie die Verpackung auf eine feste, ebene Fläche und entfernen Sie diese. Stellen Sie, vor der Montage, sicher dass alle benötigten Teile in einen einwandfreien Zustand mitgeliefert sind! Ist die Lieferung nicht vollständig oder sind Teile geliefert welche sich nicht in einem einwandfreien Zustand befinden bitten wir Sie sofort Ihre Mammuth Verkaufsstelle zu kontaktieren!

### *Montage der Basis auf den Wagen*

**WARNUNG! Überlassen Sie Montage und Installation des Gerätes nur an autorisierte Personen welche die Risiken kennen und den Inhalt der Bedienungsanleitung verstehen.**

**Fehlerhafte/untaugliche Installation kann zu schweren Körperverletzung, Todesfall und Schäden an Materialien führen.**

1. Platzieren Sie die Basis des Gerätes (J) an den Montageplatz auf dem Fahrzeug. Beachten Sie dass der Untergrund/das Fahrzeug eine Zugkraft von 900 Kg. Verkräften kann!
2. Markieren Sie die Löcher der Basis (J) auf dem Untergrund.
3. Verwenden Sie eine Bohrmaschine mit der richtigen Größe-Bohrer und Bohren Sie die Löcher in den Boden.
4. Sichern/verankern Sie die Basis mit M16 Schrauben, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern (Nicht mitgeliefert!).

### *Montage des Krans*

5. Führen Sie das Kugellager (16) über das Dreh-Stativ (H) und fügen Sie dann das Kugellager (16) und den Buchse (I) an den unteren Rand das Stativ (H). Platzieren Sie folgend das Stativ in der Basis des Gerätes (J) und verankern Sie dieses mit der Klemmschraube (18).
6. Platzieren Sie nun den oberen Pfosten (D) auf das Stativ (H) und sichern/verankern Sie das Ganze mit Hilfe der M12x40 Schrauben (15), Ø12 Ringen (2), Ø12 Federringen (3) en M12 Muttern (4).
7. Sichern Sie nun den Arm (C) an den Pfosten (D). Zu diesem Zweck verwenden Sie den M16x110 Schraube (9). Stellen Sie sicher das die Löcher in dem Pfosten (D), Arm (C) und der im Gleichklang sind. Und sichern/verankern Sie das Ganze mit dem Ø16 Ring (10), Ø16 Federring (11) und einer M16 Mutter (12).
8. Sichern Sie nun die Pumpe (F) an dem Pfosten (D) mit Hilfe von M16x95 Schraube (14) Ø16 Ringen (10), Ø16 Federringen (11) und M16 Mutter (12).
9. Befestigen Sie die Kolbenstange der Pumpe an den Arm (C) mit Hilfe von M16x80 Schraube (13), Ø16 Ringen (10), Ø16 Federringen (11) und M16 Muttern (12).
10. Schieben Sie den Teleskoparm (B) in den Arm (C) und sichern Sie diesem mit den M14 Schraube (5), Ø14 Ringen (6), Ø14 Federringen (7) und M14 Muttern (8).

## 4. Bedienung

1. Beachten Sie die maximale Gewicht Anzeige welche auf dem Arm vermeldet ist (C). Überschreiten Sie die maximale Gewicht Anordnung in keinem Fall!!
2. Vor dem Hebevorgang verankern Sie bitte die Drehstative (H) durch anziehen der Schraubenklemme (18)
3. Sichern Sie den Haken (19) an der Ladung oder dem Hebepunkt. Verwenden Sie zu diesem Zweck (wenn erforderlich) einen Hebeband oder Rundschlinge.
4. Schließen Sie das Ventil der Pumpe und pumpen Sie den Arm (C) hoch mittels hoch und runter bedienen des Pumpenhebels (G).
5. Zum Schwenken des Krans lösen Sie die Schraubenklemme (18).
6. Hängt, die Belastung auf der gewünschten Höhen Position sichern/verankern Sie das Stativ (H) erneut mit der Schraubenklemme/klammer (18).
7. Sie senken die Kolbenstange der Pumpe mittels gegen Uhrzeigersinn drehen wodurch das Ventil sich löst.
8. Lösen Sie nun den Haken(19) von der Last.

## 5. Wartung

**WICHTIGER HINWEIS! Funktioniert der Kran nicht einwandfrei oder zeigt dieser Fremdform vor bitten wir Sie den Kran sofort außer Betrieb zu stellen bis der Defekt behoben ist! Reparatur darf nur von einer spezialisierten Person oder einem Spezialisierten Betrieb ausgeführt werden!**

### ***Kontrolle vor jedem Einsatz***

- Stellen Sie vor jedem Einsatz sicher das der Kran noch korrekt verankert ist mit dem Boden des Fahrzeuges. Beachten Sie dass alle Verbindungen noch fest verankert sind. Ziehen Sie bei Bedarf Schrauben wie Muttern nach. Beachten Sie Fremdform, Risse usw. Stellen Sie den Kran sofort außerhalb Betrieb wenn Sie einen oder mehrere der oben genannten Defekte feststellen!
- Stellen Sie vor jedem Einsatz sicher das alle Verbindungen der Kran noch korrekt verankert sind. Ziehen Sie bei Bedarf Schrauben und Muttern nach. Beachten Sie Fremdform, Risse usw. Stellen Sie den Kran sofort außerhalb Betrieb wenn Sie einen oder mehrere der oben genannten Defekte feststellen!

### ***Wartung nach jedem Einsatz***

- Schmieren Sie nach jedem Einsatz die beweglichen Teile des Krans! Schmieren Sie das Stativ und die Lager der Riemenscheiben mit Hilfe einer Fettpresse und EP40 Multivet.
- **Sie vermeiden Korrosion durch den Kran nach jedem Einsatz von Schmutz, Staub und Feuchtigkeit zu reinigen!**

## 6. Spezifikation

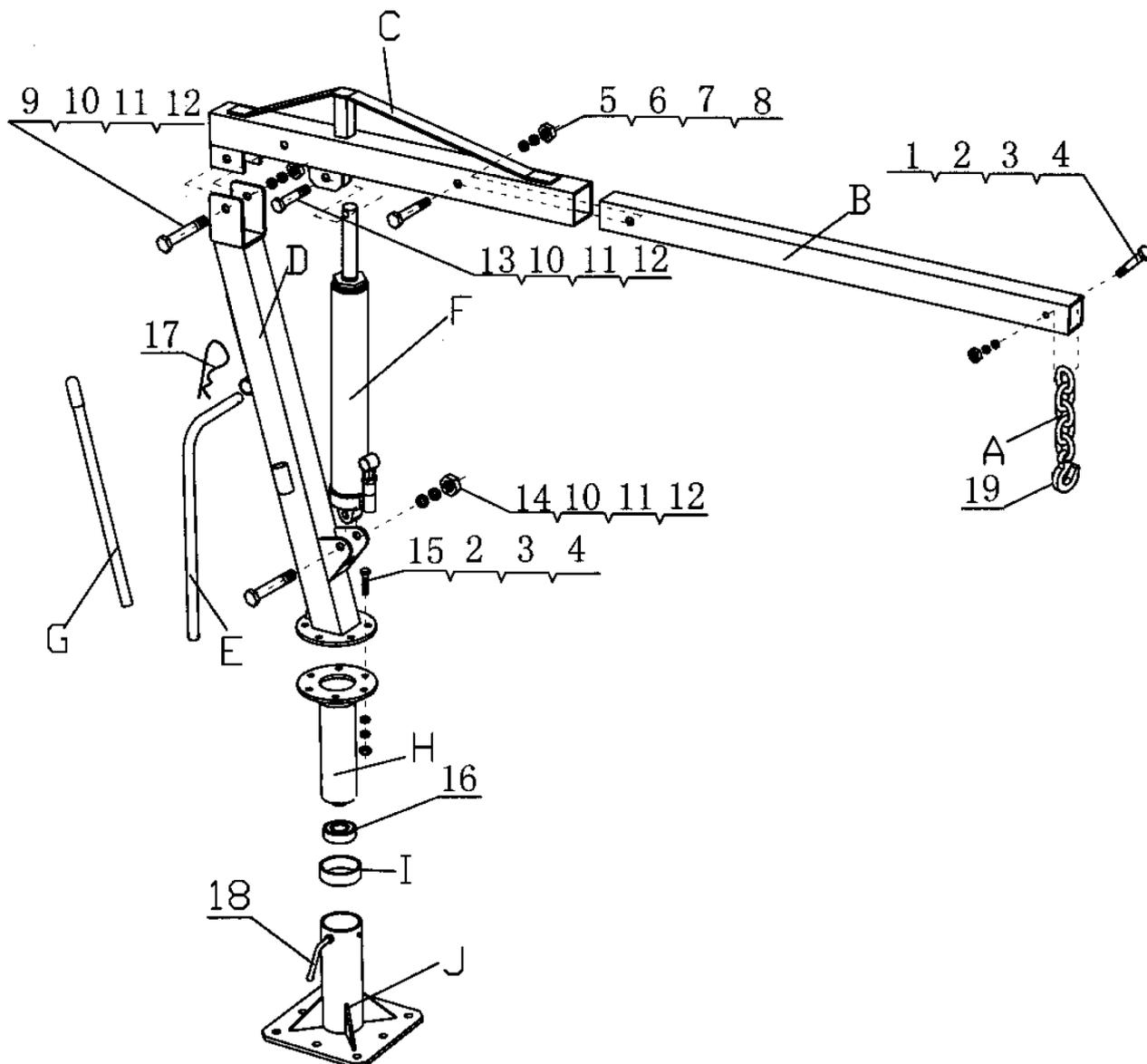
<b>Kapazität</b>	900/450kg
<b>Bereich der Drehungen</b>	360°
<b>Arbeitsbereich-Arm</b>	870-1290mm
<b>Hebe Bereich</b>	0-2150mm
<b>Abmessungen Grund/basisplatte</b>	270x270mm
<b>Abmessungen Löcher Grund/Basisplatte</b>	205x205mm
<b>Gewicht</b>	52kg

## 7. Garantie

1. An dem, auf der Rechnung des Gerätes, erwähnten Tag tritt die Garantie für 12 folgende Monate nach Ankauf in Kraft.
2. Ohne schriftliche Erlaubnis ihres Lieferanten ist die Garantie nicht an dritte zu übergeben.
3. Ohne die Ankaufrechnung des Gerätes entfallen sämtliche Garantie Ansprüche.
4. Die Garantie gilt nur wenn das Gerät gemäß den mitgelieferten Anweisungen in Sache Verwendung, Wartung, wie nur den Korrekten Nutz, für den Zweck wofür das Gerät entwickelt worden ist, verwendet ist.
5. Es wird nicht erlaubt selbständig Änderungen an dem Gerät durch zu führen.
6. Die Garantie ist sofort ungültig bei unsachgemäßer Verwendung des Gerätes.
7. Versandkosten fallen nicht unter die Garantie-Bereitstellung.
8. Reparatur darf nur von ihrem Lieferanten durchgeführt werden. Die Garantie endet sofort wenn durch Dritte Reparatur Arbeiten durchgeführt werden!
9. Reparaturen während der Garantiezeit erstrecken die Länge der Garantiezeit nicht! Bei, durch den Lieferanten durchgeführte Reparatur, werden 3 Monate Garantie auf die Reparatur gewährleistet.
10. Eventuelle Wartungen am Gerät dienen zeitig und regelmäßig, wie im Handbuch beschrieben, durchgeführt zu werden.
11. Nur ihr Lieferant ist Ansprechpartner in Sachen Garantie und kann ihnen diese erteilen.

Mammuth ist ein Teil von Valkenpower BV

# Onderdelentekening en -lijst, Parts drawing and list, Teile Zeichnung und Liste



Part No	Description	Q'ty	Part No	Description	Q'ty	Part No	Description	Q'ty
A	Chain & Hook	1	1	Bolt M12x80	1	11	Lock Washer Ø16	3
B	Boom Extension	1	2	Flat Washer Ø12	7	12	Nut M16	3
C	Boom	1	3	Lock Washer Ø12	7	13	Bolt M16x80	1
D	Main Post	1	4	Nut M12	7	14	Bolt M16x95	1
E	Handle	1	5	Bolt M14x90	1	15	Bolt M12x40	6
F	Jack	1	6	Flat Washer Ø14	1	16	Bearing	1
G	Jack Handle	1	7	Lock Washer Ø14	1	17	"R" Pin	1
H	Turntable	1	8	Nut M14	1	18	Wheel Binding Bolt	1
I	Wheel Hub	1	9	Bolt M16x110	1			
J	Base	1	10	Flat Washer Ø16	3			

## Standard periodisch wiederholendes Wartungsprotokoll

Kontrollpunkt:	In Ordnung	Nicht in Ordnung	Nicht in Ordnung, Lösung:	Notizen:
Überprüfen Sie den Basis Körper auf Risse, Verschleiß und Anzeichen einer Verzerrung.			Nehmen Sie den Aufzug sofort außerhalb Betrieb und lassen Sie den Defekt reparieren/ersetzen durch einen professionellen Mechaniker, verwenden Sie nur original Mammuth-Teile.	
Kontrollieren Sie die Boden Platte auf Anzeichen von Verschleiß, Risse, Verzerrung und Pufferzeit.			Nehmen Sie den Aufzug sofort außerhalb Betrieb und lassen Sie den Defekt reparieren/ersetzen durch einen professionellen Mechaniker, verwenden Sie nur original Mammuth-Teile.	
Überprüfen Sie, ob alle Schrauben und Muttern noch sicher befestigt/verankert sind.			Ziehen Sie bei Bedarf Schrauben und Muttern nach.	
Überprüfen Sie alle Teile auf Anzeichen von Verschleiß, Schmutz und Staub.			Reinigen Sie alle Teile und ersetzen Sie Verschlossene Teile mit originale Mammuth-Teile.	
Stellen Sie sicher das alle beweglichen Teile ausreichend geschmiert sind.			Schmieren Sie die beweglichen Teile (Drehpunkt und Riemenscheiben) mit EP40 Multivet.	

## Onderhoud/keuring legenda, Maintenance/Examination, Legenda Wartung / Inspektion-Legende

Naam gebruiker/Name of user/Name des Nutzers:   Adresgegevens/Address data/Anschriftdaten:	Datum van ingebruikname/Date of commissioning/Datum der Inbetriebname:
---	--

## Controle – Inspection – Kontrolle

Datum/Date/Datum	In orde/Okay/In Ordnung	Niet in orde, ontmanteling/Not in Ordnung, Außer Betrieb gestellt	Handtekening/Signature/Unterschrift

# EG-verklaring van overeenstemming - Declaration of conformity – EG- Konformitätserklärung - Declaration de conformite - Dichiarazion di conformita- Declaracion de conformidad

Wij, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het product

We, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declare under our sole responsibility that the product

Wir, Valkenpower BV Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Niederlande, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Nous, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

Noi, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto

La empresa, Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto

Type	Beschrijving	Merk
Model	Description	Brand
Type	Beschreibung	Marke
Type	Description	Marque
Tipo	Descrizione	Marca
Tipo	Descripción	Marca
<b>TC90H</b>	<b>Autokraan 900kg, Pickup crane 2000lbs, Pickup Kran 900kg</b>	<b>Mammuth</b>

Waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende normen:

To which this declaration relates is in conformity with the following document:

Auf welches sich diese Erklärung bezieht, den folgenden Normen entspricht:

Auquel se réfère cette déclaration est conforme à le document suivant:

A cui si riferisce dichiarazione, corrisponde ai seguenti documenti:

Al que se refiere la presente declaración, corresponde a los siguientes documentos:

De Machinerichtlijn: 2006/42/EG

The Machinery Directive: 2006/42/EG

Die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

La Directive Machines: 2006/42/EG

Alla Direttiva Macchine: 2006/42/EG

La Directiva Máquinas: 2006/42/EG

Nederland, Maasbracht, 07-03-2016

Directeur Valkenpower:

J.A.H. Valkenburg

**Valkenpower BV, Industrieweg 4, 6051 AE Maasbracht, Nederland**